CELDT

California English Language Development Test

2007–08 Edition Pre-Identification File Layout

This page intentionally left blank to facilitate double-sided printing

Table of Contents

Index of Tables

New or Changed for 2007-08

Definitions		
Alpha:	Used for Alpha and for numeric text.	
Numeric:	Numbers – used when numbers in the field are for arithmetic calculations only and are stored without leading zeros.	
Field Name Changes – N/A		
Field Code Changes		
Position	*Field Name - Old Code / Error Rule*	*New Code / Error Rule*
There are very few fields that can override Pre-ID with the 'Option to Bubble at time of Test' Almost all 'Warnings' have been eliminated and been designated as 'Errors'		
2-21	District Name – A~Z – No Warning or Error	A~Z, 0-9, Blank / **Error if ALL Blanks**
31-50	School Name – No Warning or Error	A~Z, 0-9, Blank / **Error if ALL Blanks**
58	Test Purpose – Warning if Blank or Invalid	No Chg / **Error if Blank or Invalid**
81-90	Delivery Code – Alpha 0~9	Alpha – No Check for 0-9
113-113	Student's Middle Name – No Warning or Error	No Chg / **Error if Invalid**
124-125	Date of Birth (Month) – Warning	No Chg / **Error if Blank or Invalid**
126-127	Date of Birth (Day) – Warning	No Chg / **Error if Blank or Invalid**
128-131	Date of Birth (Year) – 1984~2002 – Warning	1985~2003 / **Error if Blank or Invalid**
132-132	Gender – Warning	No Chg / **Error if Blank or Invalid**
133-142	SSID – Warning	No Chg / **Warning if All Blanks – Error if Invalid**
143-145	Primary Ethnicity – Warning	No Chg / **Error if Blank or Invalid**
176-176	ESEA Title I – Y=Yes, N=No or Blank	Y=Yes, Blank=No / No Chg
177-177	Migrant Education - Y=Yes, N=No or Blank	Y=Yes, Blank=No / No Chg
178-178	Indian Education - Y=Yes, N=No or Blank	Y=Yes, Blank=No / No Chg
179-179	Gifted and Talented - Y=Yes, N=No or Blank	Y=Yes, Blank=No / No Chg
180-180	English Learner – 1~6 or Blank / No Warning or Error	1~7 / Warning in Blank or Invalid
189-191	Special Education – Primary Disability / Warning	No Chg / **Error if Blank or Invalid**
192-199	English Learner Date First Enrolled (USA) – 19860101~20070630 – Warning	19870101~20080630 or Blanks / – **Warning if Blanks – Error if Invalid**
231-231	Student Receives Special Education Services at NPS - Y=Yes, N=No or Blank / No Warning or Error	Y=Yes, Blank=No / **Error if Invalid**
232-238	NPS School Code – Alpha 0-9 / No Warning or Error	No Chg / **Error if Blank or Invalid** **Field Edit dependent on Yes/No in Pos 231**
247-253	CDS Code of Residence with IEP / No Warning or Error	No Chg / **Error if Blank or Invalid**
260-261	CELDT Student Grade During Previous CELDT Administration / 00-12	Previous Grade must be Current Grade or Current Grade -1 / **Error if Blank or Invalid**
262-264	Previous Listening Scale Score / 220-710	220-725
265-267	Previous Speaking Scale Score / 220-710	140-740
268-270	Previous Reading Scale Score / 340-650	280-770
271-273	Previous Writing Scale Score / 280-700	220-810
274-276	Previous Overall Scale Score / 220-710	180-761

CELDT 2007-08 Edition: Pre-ID Data File Layout

Field Position and/or Field Length Changes		
Old Position	*Field Name*	*New Position*
257-259	Previous Reading Scale Score	268-270
260-262	Previous Writing Scale Score	271-273
263-265	Previous Overall Scale Score	274-276
268-280	Filler (Length = 13)	277-280 (Length = 4)
New Fields		
Position	*Field Name*	
254-259	Previous Test Date (Month & Year)	
262-264	Previous Listening Scale Score (split from 1 combined Listening/Speaking field)	
265-267	Previous Speaking Scale Score (split from 1 combined Listening/Speaking field)	
Deleted Fields		
Position	*Field Name*	
170-171	School Mobility	
254-256	Previous Listening/Speaking Scale Score (split into 2 separate fields)	
Appendix A: Pre-ID Field Descriptors (new) Including Test Purpose Rules		
Appendix B: Primary Language Code Changes		
Appendix C: Primary Disability Code Changes		
	Old Codes	*New Codes*
	010~090	210~290
	100~130	310~330

Changes to the 2007-08 Pre-ID Data File Layout were coordinated with the California Department of Education (CDE), the California School Information Services (CSIS) and CTB/McGraw-Hill and posted by the CDE Data Management Division – CSIS-CALPADS Office – Contact Jay Reid (916) 319-0317.
Direct any questions to the CDE CELDT Office at (916) 319-0784 or celdt@cde.ca.gov
Submit Pre-Id files in the following way:

- **Web:** Go to http://www.ctb.com for Pre-Id instructions and for access to the CELDT Web Site for Internet file submission.

Text files (.txt)

- Use spaces (not tabs) to align field positions.

- Follow all rules for Start Position, Position Through, and Length indicated for each field in the Pre-ID File Layout.

- Include leading zeros in fields that require leading zeros.

- Insert spaces after any text that is shorter than the required field length.

  o Follow all rules listed in the *Edits* column of the Pre-ID File Layout.

  o Be careful to enter data in the correct field positions.

CELDT 2007–08 Edition
Pre-ID Data File Layout

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
1	* Test Program ID	1	1	1	Alpha (7 = CELDT)	Identifies the test the file is for: 7 = CELDT	7	REQUIRED Error if Invalid	NO
2	District Name	2	21	20	Alpha	Letters A-Z, 0-9, blank	Blank	REQUIRED Error if ALL Blank or Invalid	NO
3	County/District Code	22	28	7	Pos 22-23: Alpha (01-58, 99) Pos 24-28: Alpha (00000-99999)	Must match CDE valid CDS code list	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO
4	Filler	29	30	2		No edit	None	No edit	NO
5	School Name	31	50	20	Alpha	Letters A-Z, 0-9, blank	Blank	REQUIRED Error if ALL Blank or Invalid	NO
6	School Code	51	57	7	Alpha (0000000-9999999)	Must be alpha and match CDE valid CDS code list	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO
7	Test Purpose	58	58	1	Alpha	1 = Initial Identification 2 = Annual Assessment	None	REQUIRED Error if Invalid	NO
8	Filler	59	60	2		No edit	None	No edit	NO

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
9	* Delivery Name (Local District)	61	80	20	Alpha or Blank	No edit	Blank	None	NO
10	* Delivery Code (Local District)	81	90	10	Alpha or Blank	No edit	Blank	None	NO
11	Grade In Which Student is Enrolled	91	92	2	Alpha (00-12) 00 – Kindergarten 01 – Grade 1 02 – Grade 2 03 – Grade 3 04 – Grade 4 05 – Grade 5 06 – Grade 6 07 – Grade 7 08 – Grade 8 09 – Grade 9 10 – Grade 10 11 – Grade 11 12 – Grade 12	• Must contain leading zero in grades 1-9 • Must be in range 00 through 12.	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO
12	* Student's Last Name	93	103	11	Alpha	A-Z, blank	Blank	REQUIRED Error if ALL Blank or Invalid	NO
13	* Student's First Name	104	112	9	Alpha	A-Z, blank	Blank	REQUIRED Error if ALL Blank or Invalid	NO
14	* Student's Middle Initial	113	113	1	Alpha or blank	A-Z, blank	Blank	Error if Invalid	NO

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
15	* Student ID Number (Local Use)	114	123	10	Alpha or blank	No edit	Blank	No edit	YES
16	* Date of Birth (Month)	124	125	2	Alpha (01-12)	• Must contain leading zero from 1-9 • Must be in range 01 through 12	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO
17	* Date of Birth (Day)	126	127	2	Alpha (01-31)	• Must contain leading zero from 1-9 • Must be in range 01 through 31	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO
18	* Date of Birth (Year)	128	131	4	Alpha (1985-2003)	Edit for valid values	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO
19	Gender	132	132	1	Alpha: F = Female M = Male	Edit for valid values	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO
20	* Statewide Student Identifier (SSID):	133	142	10	Alpha (0-9) or All Blanks	Must be a valid SSID	Blank	REQUIRED Error if Invalid Warning if Blank	NO

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
21	* Primary Ethnicity	143	145	3	**Alpha** **600 = African American or Black** (Not of Hispanic Origin) 100 = American Indian or Alaskan Native Asian 201 = Chinese 202 = Japanese 203 = Korean 204 = Vietnamese 205 = Asian Indian 206 = Laotian 207 = Cambodian 299 = Other Asian 400 = Filipino 500 = Hispanic or Latino Pacific Islander 301 = Native Hawaiian 302 = Guamanian 303 = Samoan 304 = Tahitian 399 = Other Pacific Islander 700 = White (Not of Hispanic Origin) **999 = Declined to State**	**Edit for valid values**	**Blank**	**REQUIRED** **Error if Invalid**	**NO**

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
22	* Other Ethnicities **African American or Black (Not of Hispanic Origin)**	**146**	**146**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: Y = Yes, Blank = No		**Blank**	**Default**	**NO**
23	Other Ethnicities **American Indian or Alaskan Native**	**147**	**147**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	**Default**	**NO**
24	Other Ethnicities **Chinese**	**148**	**148**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	**Default**	**NO**
25	Other Ethnicities **Japanese**	**149**	**149**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	**Default**	**NO**
26	Other Ethnicities **Korean**	**150**	**150**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
27	Other Ethnicities **Vietnamese**	**151**	**151**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
28	Other Ethnicities **Asian Indian**	**152**	**152**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
29	Other Ethnicities **Laotian**	**153**	**153**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
30	Other Ethnicities **Cambodian**	**154**	**154**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
31	Other Ethnicities **Other Asian**	155	155	1	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
32	Other Ethnicities **Filipino**	156	156	1	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
33	Other Ethnicities **Hispanic or Latino**	157	157	1	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
34	Other Ethnicities **Native Hawaiian**	158	158	1	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
35	Other Ethnicities **Guamanian**	159	159	1	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
36	Other Ethnicities **Samoan**	160	160	1	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
37	Other Ethnicities **Tahitian**	161	161	1	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
38	Other Ethnicities **Other Pacific Islander**	162	162	1	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
39	Other Ethnicities **White** **(Not of Hispanic Origin)**	**163**	**163**	**1**	**Alpha (Y) or Blank.** Indicate all that apply: **Y = Yes, Blank = No**		**Blank**	Default	**NO**
40	Filler	164	164	1	No edit	No edit	None	No edit	NO
41	* Student's Primary Language	**165**	**166**	**2**	**Alpha**	See Appendix B for valid values	**Blank**	**REQUIRED** **Error if Invalid**	**NO**
42	Filler	167	169	3	No edit	No edit	None	No edit	NO
43	Filler	170	171	2	No edit	No edit	None	No edit	NO
44	Filler	172	175	4	No edit	No edit	None	No edit	NO
45	* Receiving Title I Services	176	176	1	Alpha Y = Yes Blank = No		Blank	Default	NO
46	* Migrant Education	177	177	1	Alpha Y = Yes Blank = No		Blank	Default	NO
47	* Indian Education	178	178	1	Alpha Y = Yes Blank = No		Blank	Default	NO
48	* Gifted and Talented	179	179	1	Alpha Y = Yes Blank = No		Blank	Default	NO

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
49	* English Learner	180	180	1	**Alpha** 1 = EL in ELD 2 = EL in ELD and SDAIE 3 = EL in ELD and SDAIE with Primary Language Support 4 = EL in ELD and Academic Subjects through Primary Language 5 = Other 6 = None 7 = Unknown	• If Test Purpose=1 (II) this field must be blank • If Test Purpose=2 (AA) this field must be 1~7	**7**	**REQUIRED** **Error if Invalid**	**YES**
50	Filler	181	188	8	No edit	No edit	None	No edit	NO
51	* Special Education - Primary Disability	189	191	3	**Alpha or Blanks**	See Appendix C for Primary Disability Codes	**Blank**	**REQUIRED** **Error if Invalid**	**NO**
52	* English Learner Date First Enrolled (USA)	192	199	8	**Alpha or Blank (YYYYMMDD)**	**Edit for valid values** • Valid Dates: 19870101–20080630 • All Blanks	**Blank**	**REQUIRED** **Error if Invalid** **Warning if Blank**	**NO**
53	Filler	200	230	31	No edit	No edit	None	No edit	NO
54	* Student Receives Special Education Services at a Nonpublic Non-Sectarian School (NPS)	231	231	1	**Alpha Y = Yes** **Blank = No**	**Valid Values**	**Blank**	**REQUIRED** **Error if Invalid**	**YES**

55	Nonpublic Non Sectarian School (NPS) (CDS) School Code	232	238	7	**Alpha or Blanks**	**If Field# 54 = Y**
						     Edit for 0-9
						If Field# 54 = Blank
						     Must be Blanks
							Blank	**REQUIRED**
								Error if Invalid
									YES

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
56	Filler	239	246	8	No edit	No edit	None	No edit	NO
57	* County/District Code of Residence for Students with Individualized Education Programs (IEP)	**247**	**253**	**7**	**Pos 247-248: Alpha (01-58, 99)** **Pos 249-253: Alpha (00000-99999)** **Blanks**	**Must match CDE valid CDS code list**	**Blank**	**REQUIRED** **Error if Invalid**	**YES**
58	Previous Test Date (Month and Year)	**254**	**259**	**6**	**Pos 254-255: Alpha 01-12** **Pos 256-259: Alpha 2006 or 2007**	**See Appendix A: Table 1** • If Test Purpose=1 (II) this field must be blank • If Test Purpose=2 (AA) this field must be valid	**Blank**	**REQUIRED** **Error if Invalid**	**NO**
59	* Student Grade During Previous Administration	**260**	**261**	**2**	**Alpha (00-12) or Blank** 00 – Kindergarten 01 – Grade 1 02 – Grade 2 03 – Grade 3 04 – Grade 4 05 – Grade 5 06 – Grade 6 07 – Grade 7 08 – Grade 8 09 – Grade 9 10 – Grade 10 11 – Grade 11 12 – Grade 12	**See Appendix A: Table 1** • Must = Current Grade or Current Grade - 1	**Blank**	**Error if Invalid** **See Appendix A: Table 1**	**NO**
60	* Previous Listening Scale Score	**262**	**264**	**3**	**Alpha (220-725) or Blank**	**See Appendix A: Table 1**	**Blank**	**Error if Invalid** **See Appendix A: Table 1**	**NO**

CELDT 2007–08 Edition
Pre-ID Data File Layout

Field Nmbr	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID
61	* Previous Speaking Scale Score	265	267	3	Alpha (140-740) or Blank	See Appendix A: Table 1	Blank	Error if Invalid See Appendix A: Table 1	NO
62	* Previous Reading Scale Score	268	270	3	Alpha (280-770) or Blank	See Appendix A: Table 1	Blank	Error if Invalid See Appendix A: Table 1	NO
63	* Previous Writing Scale Score	271	273	3	Alpha (220-810) or Blank	See Appendix A: Table 1	Blank	Error if Invalid See Appendix A: Table 1	NO
64	* Previous Overall Scale Score	274	276	3	Alpha (180-761) or Blank	See Appendix A: Table 1	Blank	Error if Invalid See Appendix A: Table 1	NO
65	Filler	277	280	4	No edit	No edit	None	No edit	NO
66	Local Use	281	290	10	Alpha (0-9) or All Blanks	No edit	Blank	No edit	YES
67	Filler	291	600	310	No edit	No edit	None	No edit	NO

* Fields with an asterisk (*) have a fuller description in the Pre-ID Field Descriptions in Appendix A

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Nmbr	Demographic Data	Description
7	Test Purpose	**TP = 1 "Initial Identification Assessment (II)"** is the administration of the CELDT to a pupil whose primary language is other than English, as determined by the Home Language Survey, and who has not previously been assessed for English proficiency in a California public school. • <u>Enter a 1 for "Initial Identification assessments"</u> **TP = 2 "Annual Assessment (AA)"** is the administration of the CELDT to enrolled pupils who are currently identified as English learners during the 'AA' window (July 1st~October 31st) • <u>Enter a 2 for "Annual Assessments"</u> **<u>Test Purpose Rules:</u>** Refer to the Test Coordinators Manual (TCM)
9	Delivery Name	Enter a Name into Delivery Name or a numerical code into Delivery Code to have pre-ID labels shipped in a certain order, e.g., by teacher name or room number. If these fields are left blank, pre-ID materials will be delivered in alphabetical order by student's last name within each grade.
10	Delivery Code	
12	Student's Last Name	Enter the first 11 letters of the student's last name. For hyphenated names, enter up to 11 letters beginning with the name preceding the hyphen. For example, for Smith-Harrison enter Smith Harri in this field. • Use only the student's legal name from school records. • **Use only alpha characters**. • **DO NOT use hyphens or apostrophes.**
13	Student's First Name	Enter the first 9 letters of the student's legal first name. Do not use nicknames or middle names. For example, enter Kenneth not Ken or Kenny. • **Use only alpha characters**. • **DO NOT use hyphens or apostrophes.**
14	Student's Middle Initial	Enter middle initial or leave blank. • **Use only alpha characters**. • **DO NOT use hyphens or apostrophes.**
15	Local Student #	Enter the ID number assigned by the school or school district. Include leading zeros if the ID is less than 10 digits.
16-18	Date of Birth	Enter the student's month, day, and year of birth: • Two digits for month • Two digits for date • Four digits for year
19	Gender	Enter F for female or M for male.
20	Statewide Student Identifier (SSID)	Enter student's 10-digit Statewide Student Identifier (SSID).

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Nmbr	Demographic Data	Description
21	Primary Ethnicity (select one)	**600 = African American or Black (Not Hispanic):** having origins in any of the black racial groups of Africa
		100 = American Indian or Alaskan Native: having origins in any of the original peoples of North, or South America (including Central America) and who maintains tribal affiliation or community attachment
		201 = Chinese: having origins in any of the original peoples of China or Taiwan
		202 = Japanese: having origins in any of the original peoples of Japan
		203 = Korean: having origins in any of the original peoples of North or South Korea
		204 = Vietnamese: having origins in any of the original peoples of Vietnam
		205 = Asian Indian: having origins in any of the original peoples of the Indian subcontinent
		206 = Laotian: having origins in any of the original peoples of Laos, including Hmong
		207 = Cambodian: having origins in any of the original peoples of Cambodia
		299 = Other Asian: having origins in any of the original peoples of the Far East, Southeast Asia, or the Indian subcontinent not included above
		400 = Filipino: having origins in any of the original peoples of the Philippine Islands
		500 = Hispanic or Latino: a person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, South or Central American, or other Spanish culture or origin, regardless of race
		301 = Native Hawaiian: having origins in any of the original peoples of Hawaii
		302 = Guamanian: having origins in any of the original peoples of Guam
		303 = Samoan: having origins in any of the original peoples of the Samoa Islands
		304 = Tahitian: having origins in any of the original peoples of Tahiti
		399 = Other Pacific Islander: having origins in any of the original peoples of other Pacific Islands not included above
		700 = White (not of Hispanic origin): having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East, or North Africa
		999 = Declined to state

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Nmbr	Demographic Data	Description
41	Student's Primary Language	Enter the code from the Student's Primary Language Table. A student's primary language is identified on the Home Language Survey as the language first learned by the student, most frequently used at home, or most frequently spoken by the parents or adults in the home.
45-49	Program Participation	Enter all the specially funded programs in which the student participated during this school year. Enter Y = yes, N = no, or leave blank. 1. **Migrant Education:** for students participating in Migrant Student Programs. 2. **Indian Education:** for students participating in Indian Education Programs 3. **Gifted and Talented:** for students participating in Gifted and Talented Programs. If the test purpose is Annual Assessment this field must not be blank. The program entered for each English learner should match the program for which the student was counted for the annual Language Census. If the student is an English learner, mark **one** of the following: 1. **EL in ELD:** if student is receiving a program of only English Language Development 2. **EL in ELD and SDAIE:** if student is receiving a program of English Language Development and instruction in at least two academic subjects required for promotion or graduation through Specially Designed Academic Instruction in English 3. **EL in ELD and SDAIE with Primary Language Support** if student is receiving a program of English Language Development and Instruction in at least two academic subjects required for promotion or graduation through Specially Designed Academic Instruction in English facilitated by primary language support. 4. **EL in ELD and Academic Subjects through Primary Language:** if student is receiving a program of English Language Development and at least two academic subjects required for promotion or graduation taught primarily through the student's primary language 5. **Other:** if a student is receiving an EL instructional service not described by one of the above options 6. **None:** if an English learner is not participating in one of these programs 7. **Unknown:** Not know at time of test

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Nmbr	Demographic Data	Description
51	Primary Disability	• *Every student with or without a disability must have an entry.* • Enter 000 for all students not receiving special education services, including students with Section 504 Plans. • For every student receiving special education services, enter the 3-digit disability code from the student's IEP. Primary Disability Codes may be found in Field # 51 in the layout.
52	English Learner Date First Enrolled (USA)	Alpha or blank. Enter the date when the student first enrolled in school in the United States or one of its territories (Puerto Rico, Guam, Samoa, Virgin Islands, etc.) • Enter four digits for year • Enter two digits for month • Enter two digits for date.
57	County/District Code of Residence for Students with IEPs	If the student is receiving special education services through a county office of education, a SELPA, or a district other than the student's district of residence, enter the 2-digit county and 5-digit district CD code for the student's district of residence.
59	Student's Grade during their previous administration	If student has taken a CELDT test previously. This must be equal to current grade or current grade -1.
60	Previous Listening Scale Score	If student has taken a CELDT test previously, enter the scale score for each content area in the appropriate fields and enter the Overall scale score using scores from the most recent prior administration for which you have the student's results.
61	Previous Speaking Scale Score	
62	Previous Reading Scale Score	
63	Previous Writing Scale Score	
64	Previous Overall Scale Score	

Table 1: Test Purpose Rules

Test Purpose	Previous Grade	Previous Listening Score	Previous Speaking Score	Previous Reading Score	Previous Writing Score	Previous Overall Score	Previous Test Date	On-Line Error Codes
1 = II	ALL FIELDS **MUST** BE ALL BLANK ⟷							**ERROR** If **NOT** ALL BLANKS
2 = AA	ALL FIELDS **CAN** BE ALL BLANK ⟷ **IF ONE FIELD IS BLANK – ALL FIELDS MUST BE ALL BLANK** **(except K-1 which will be blank for Reading and Writing)**							**WARNING** If ALL BLANKS --- **ERROR** If one field is Blank **ANY** other is not
	00-12	220-725	140-740	280-770	220-810	180-761	01-12 2006 or 2007	**ERROR** If Invalid

Appendix B: Primary Language Codes

Code	Language Name	Code	Language Name
56	Albanian	04	Korean
11	Arabic	51	Kurdish (Kurdi, Kurmanji)
12	Armenian	47	Lahu
42	Assyrian	10	Lao
61	Bengali	07	Mandarin (Putonghua)
13	Burmese	48	Marshallese
03	Cantonese	44	Mien (Yao)
36	Cebuano (Visayan)	49	Mixteco
54	Chaldean	40	Pashto
20	Chamorro (Guamanian)	41	Polish
39	Chaozhou (Chiuchow)	06	Portuguese
15	Dutch	28	Punjabi
16	Farsi (Persian)	45	Rumanian
05	Filipino (Pilipino or Tagalog)	29	Russian
17	French	30	Samoan
18	German	52	Serbo-Croatian (Bosnian, Croatian, and Serbian)
19	Greek	60	Somali
43	Gujarati	01	Spanish
21	Hebrew	46	Taiwanese
22	Hindi	32	Thai
23	Hmong	57	Tigrinya
24	Hungarian	53	Toishanese
25	Ilocano	34	Tongan
26	Indonesian	33	Turkish
27	Italian	38	Ukrainian
08	Japanese	35	Urdu
09	Khmer (Cambodian)	02	Vietnamese
50	Khmu	99	All Other Non-English Languages

Appendix C: Primary Disability Codes

Code	Type
000	Student receives no Special Education Services
210	Mental Retardation (MR)
220	Hard of Hearing (HH)
230	Deaf (DEAF)
240	Speech or Language Impairment (SLI)
250	Visual Impairment (VI)
260	Emotional Disturbance (ED)
270	Orthopedic Impairment (OI)
280	Other Health Impairment (OHI)
290	Specific Learning Disability (SLD)
300	Deaf-Blindness (DB)
310	Multiple Disabilities (MD)
320	Autism (AUT)
330	Traumatic Brain Injury (TBI)

END OF DOCUMENT